

# L'ORGUE A TEMPERAMENTS DE TOKYO

## du

# TOKYO METROPOLITAN ART SPACE

### INTRODUCTION

Le concept de cet instrument, élaboré au printemps 1987, réunit plusieurs aspects de l'histoire de l'orgue et de sa musique. En effet, on dispose d'environ 150 jeux, accouplements et autres accessoires. La manipulation de cet ensemble bien-que conventionnelle demande néanmoins une attention préalable car nous avons deux esthétiques architecturales et quatre variantes sonores.

### DESCRIPTION GENERALE

Pour satisfaire l'intégration visuelle dans cette salle résolument moderne, on ne pouvait se contenter d'un buffet conventionnel et, pour s'approcher de plus près du langage musical des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles nous avons construit un second buffet de type classique.

Ce préalable est la raison fondamentale de l'existence des doubles buffets que la rotation permet de sélectionner. La première face de cet ensemble est construite dans la tradition historisante relativement sévère et l'autre, plus libre en relation avec la salle. De ce fait, ni l'esthétique du milieu architectural, ni le patrimoine organologique ne sont remis en cause, pour le plus grand bien de chacun.

Pour des raisons de volume de place et d'efficacité, les trois jeux de 32' existant dans l'instrument, sont fixés au mur arrière de la tribune.

Cet instrument de 126 jeux comprend près de 9000 tuyaux repartis sur 14 plans sonores composés de 8 claviers et 2 pédaliers. La face historique comprend deux instruments commandés par 3 claviers et la face moderne un instrument français classique avec son extension préromantique de transition réparti sur 5 claviers. Pour alimenter toute cette tuyauterie il a fallu construire 48 sommiers alimentés par 6 ventilateurs. Les plateaux tournants sont pilotés par un automate industriel et 3 moteurs à vitesse variable. L'ensemble pèse près de 70 000 kg. Pour le confort de l'organiste ont été construits 3 ordinateurs afin de programmer les registrations. La commande des notes et des registres est en traction mécanique. La tuyauterie antérieure au XIX<sup>e</sup> siècle est en plomb martelé. La totalité du son à été réalisé dans les conditions acoustiques très heureuses de cette salle.

Le premier orgue est doté d'un système d'accord mésotonique qui comprend 8 tierces justes dans l'esprit des instruments de la renaissance hollandaise. Le diapason est de 467 hz. Particulièrement adapté pour Samuel Scheidt, Sweelinck, Scheidemann...

Le second est conçu d'après les instruments de la moitié nord de l'Allemagne du XVIII<sup>e</sup> siècle avec un système d'accord baroque et un diapason de 415 hz. Avec comme compositeur central Johann Sébastian BACH et ses contemporains.

Enfin la partie moderne du buffet comprend un orgue de base classique et une extension romantique ( milieu du XIX<sup>e</sup> siècle français ) avec un système d'accord presque égal et un diapason de 440 hz. On peut aborder la musique classique française ainsi que la musique symphonique pour orgue.

Par cette opération l'organiste peut choisir le type qui se rapproche le plus du système d'accord original et des sonorités adéquates afin d'autoriser un maximum de musicalité et d'authenticité musicologique.

## DESCRIPTION TECHNIQUE

**SPECIFICATIONS** : Un orgue renaissance hollandaise début XVII ème siècle

- a° = 467 hz. Tuyauterie en plomb. Tempérament mésotonique
- HOOFDWERK-BORSTWERK-BOVENWERK C,D,E,F,G,A,B...d'''
- PEDAAL C,D,E...d'

### HOOFDWERK :

- BOURDON 16'
- PREASTANT 8'
- QUINTADEEN 8'
- OCTAAF 4'
- QUINT 3'
- WOUDFLUIT 2'
- MIXTUUR 2' 6-12 st.
- TROMPET 8'

### BORSTWERK :

- HOLPIJP 8'
- BLOCKFLUIT 4'
- QUINTFLUIT 1 1/2 '
- REGAAL 16'
- DULCIAAN 8'
- SCHALMEI 4'

### BOVENWERK :

- SPEELFLUIT 8'
- OCTAAF 4'
- SEXQUIALTER 2 st.
- SUPEROCTAAF 2'
- VOX HUMANA 8'

### PEDAAL

- PREASTANT 16'
- OCTAAV 8'
- SUPEROCTAAF 4
- MIXTUUR 2' 6 st.
- BAZUIN 16'
- TROMPET 8'
- CINK 2'

### ACCESSOIRES

- TREMULANTEN
- HOOFDWERK
- BORSTWERK
- BOVENWERK
- PEDAAL
- CYMBELSTER
- NACHTIGALL

**SPECIFICATIONS** : Un orgue baroque Allemagne centrale XVIII ème siècle

- a° = 415 hz. Tuyauterie en plomb/étain. Tempérament progressif
- HAUPTWERK-KLEINWERK-OBERWERK- C...f'''
- PEDAL C...f

### HAUPTWERK :

- PRINCIPAL 16'
- PRÄSTANT 8'
- ROHRFLÖTE 8'
- OCTAV 4'
- SPITZPFEIFE 4'
- NASAT 3'
- SUPEROCTAV 2'
- MIXTUR 1 1/2' 5-8 f.
- TROMPETE 8'
- VOX HUMANA 8'

### KLEINWERK :

- GEDACKT 8'
- QUINTADENA 8'
- PRÄSTANT 4'
- FLÖTE 4'
- SESQUIALTER 2 f.
- WALDFLÖTE 2'
- MIXTUR 2' 5 f.
- KRUMMHORN 8'

### OBERWERK :

- ROHRFLÖTE 8'
- BLOCKFLÖTE 4'
- TRAVERSO 4'
- CORNET 3 f.
- QUINTLEIN 1 1/2'
- REGAL 8'

### PEDAL

- PRÄSTANT 32' (tr.)
- OCTAV 16' (tr.)
- SUPEROCTAV 8'(tr.)
- SUBBASS 16'
- ROHRFLÖTE 8'
- PRINCIPAL 4'
- NACHTHORN 2'
- MIXTUR 2' 5 f.
- CONTRAPOSAUNE 32'
- POSAUNE 16'
- TROMPETE 8'
- TROMPETE 4'
- ZINK 2'

### ACCESSOIRES :

- TREMULANTEN
- HAUPTWERK
- KLEINWERK
- OBERWERK
- PEDAL
- ZIMBELSTERN
- NACHTIGALL
- COPULA HW./ KW.

**SPECIFICATIONS** : Un orgue classique / pré-symphonique français

- a° = 440 Hz. Tuyauterie en étain/plomb. Tempérament progressif doux
- GRAND ORGUE-PETIT ORGUE-RECIT EXPRESSIF C...a'''
- RECIT CLASSIQUE-ECHO CLASSIQUE c°...d'''
- PEDALE C...g'

**GRAND ORGUE :**

- MONTRE 16'
- MONTRE 8'
- BOURDON 8'
- FLUTE HARMONIQUE 8'
- GROS NAZARD 5 1/3'
- PRESTANT 4'
- FLUTE 4'
- GROSSE TIERCE 3 1/5'
- NAZARD 2 2/3'
- DOUBLETTE 2'
- TIERCE 1 3/5'
- GRAND CORNET 5 rgs.
- FOURNITURE 5 rgs.
- CYMBALE 4 rgs.
- TROMPETTE 8'
- CLAIRON 4'
- VOIX HUMAINE 8'

**PETIT ORGUE :**

- BOURDON 16'
- DIAPASON 8'
- FLUTE TRAVERSIERE 8'
- COR DE NUIT 8'
- PRESTANT 4'
- FLUTE DOUCE 4'
- QUINTE 2 2/3'
- DOUBLETTE 2'
- TIERCE 1 3/5'
- LARIGOT 1 1/3'
- FOURNITURE 5 rgs.
- CLARINETTE 8'
- CROMORNE 8'

**RECIT EXPRESSIF :**

- COR DE NUIT 16'
- FLUTE DOUCE 8'
- GAMBE 8'
- VOIX CELESTE 8'
- FLUTE OCTAVIANTE 4'
- FUGARA 4'
- OCTAVIN 2'
- SESQUIALTERA 2 rgs.
- PLEIN-JEUX 3 rgs.
- BASSON 16'
- TROMPETTE HARMONIQUE 8'
- CLAIRON HARMONIQUE 4'
- HAUTBOIS 8'
- VOIX HUMAINE 8'

**RECIT CLASSIQUE :**

- BOURDON 8'
- FLUTE 4'
- CORNET 5 rgs.
- TROMPETTE 8'
- CLAIRON 4'

**ECHO CLASSIQUE :**

- FLUTE 8'
- CORNET 5 rgs.
- TROMPETTE 8'

**PEDALE :**

- PRINCIPAL 32'
- CONTREBASSE 16'
- SOUBASSE 16'
- GROSSE FLUTE 8'
- VIOLONCELLE 8'
- PRINCIPAL 4'
- COR DE NUIT 4'
- CONTREBOMBARDE 32'
- BOMBARDE 16'
- TROMPETTE 8'
- CLAIRON 4'

**ACCESSOIRES :**

- TREMBLANTS  
G.O.-P.O.-REX.-RECHO.
- TIRASSES  
G.O.- P.O.- REX.
- ACCOUPLEMENTS  
P.O.- REX. / G.O.  
REX. / P.O.

Il serait trop long de nommer toutes les personnes et les entreprises ayant travaillées à ce projet que je remercie vivement, auxquels j'adresse toute ma reconnaissance pour leur enthousiasme, leur savoir-faire et leurs sacrifices pour ce long montage.

Il nous reste à espérer, et nous le souhaitons vivement, que cet instrument puisse servir d'outil pour une approche plus authentique de notre patrimoine musicale européen et permettre à la nouvelle génération d'organistes japonais de prendre en compte les différences fondamentales dans l'étude et la pratique de ce langage musical.

Bonne chance !

MARC GARNIER

TOKYO

29 Décembre 1990